



په یوهندی نیوان هونهری ئیلهسترهیشن و چاپی گرافیک له کاره هونهرییه کانی هونهرمه ندانی ههریمی کوردستاندا

چاوان محمد محی الدین ^۱ - رێبوار سه عید ^۲

rebwar.rashed@univsul.edu.iq - chawan.muhealddin@univsul.edu.iq

^{۱+۲} بهشی شیوه کاری، کۆلێژی هونهره جوانه کان، زانکۆی سلیمانی، سلیمانی، ههریمی کوردستان، عێراق.

پوخته ی توێژینه وه

ئهم توێژینه وهیه به ناو نیشانی (په یوهندی نیوان هونهری ئیلهسترهیشن و چاپی گرافیک له کاره هونهرییه کانی هونهرمه ندانی ههریمی کوردستاندا)، پێکدێت له چوار بهش، بهشی یه کهم بریتیه له ته وه ره کانی تایبهت به چوارچیوهی گشتی توێژینه وه که که پێکهاته له: کیشه ی توێژینه وه، گرنگی توێژینه وه، ئامانجه کانی توێژینه وه، سنوری توێژینه وه له گه ل دیاریکردنی زاراوه کان. کیشه ی توێژینه وه له رێگه ی چه ند پر سيارێکه وه ده ست نیشانه راوه که به م شیوه یه یه: ۱- ئایا هونهری ئیلهسترهیشن و چاپی گرافیک توانیویه به یی میژو و گۆرانکارییه کانی ژیا نی مرؤفایه تی به رده وای به خویان بده ن و هه میشه له نوێونه وه دا بون؟ ۲- ئایا هونهری ئیلهسترهیشن و چاپی گرافیک تا چ پاده یه ک خزمه تی جه وه هری کلتور و میژوی مرؤفایه تی کردوه، وه ک میدیا یه ک بۆ په یوه ندیگرته ن و ده ربهرین؟ ۳- ئایا هونهری ئیلهسترهیشن و چاپی گرافیک له ههریمی کوردستان تا چه ند توانیویتی ببێته بابته یی کارکردن لای هونهرمه ندانی کوردستان؟ به ئامانجی رافه یه کی شیکاری بۆ هونهری ئیلهسترهیشن و چاپی گرافیک له ههریمی کوردستان، بهشی دوهم که چیوه ی تیوری توێژینه وه که یه پێکدێت له چوار توێژگه که باس له میژوی سه ره لدان و گه شه سه ندنی هونهری ئیلهسترهیشن و چاپی گرافیک، ههروه ها باس له ته کنیک و بواره کانی هونهری ئیلهسترهیشن و چاپی گرافیک و به رجه سه ته بونی هونهری ئیلهسترهیشن و چاپی گرافیک له ههریمی کوردستان ده کات. بهشی سێیه م که رێکاره کانی توێژینه وه یه توێژه ره چه ند نمونه یه کی وه رگرتوه له کاره هونهرییه کانی هونهرمه ندانی ههریمی کوردستان که له سه ره هونهری ئیلهسترهیشن و چاپی گرافیک کاریانه کردوه، به شیواز و میتۆدی زانستی خراونه ته رو. بهشی چواره م ئه نجام و ده رئه نجام و پاسپارده و سه رچاوه کان خراونه ته رو.

کلێله وشه کان: ئیلهسترهیشن، چاپ، گرافیک، هونهر.

Relationship between Illustration and Graphic Printing in the Art Works of Kurdistan Regional Artists

Chawan Mohammed Muhealaden¹ - Rebwar said²

¹⁺²Department of Painting, College of Fine Arts, University of Sulaimani, Sulaimani, Kurdistan Region, Iraq.

Abstract:

This research is entitled (Relationship between Illustration and Graphic Printing in the Art Works of Kurdistan Regional Artists), The first section includes topics related to the general framework of the study, which consists of: research problem, research importance, research objectives, research limitations and definition of terms. The research problem is identified through several questions as follows:

- 1- Have the arts of illustration and graphic printing been able to continue according to history and changes in human life and have always been renewed?
- 2- To what extent has the art of illustration and graphic printing become a subject of work for artists in the Kurdistan region?"
- 3- To what extent has the art of illustration and graphic printing served as a means of communication and expression in the essence of human culture and history?

With the aim of providing an interpretive analysis of illustration art and graphic printing in the Kurdistan region, the second section, which is the theoretical framework of the research, delves into the history of the emergence and development of graphic printing and illustration art. It also discusses the techniques and fields of illustration art and graphic printing. In the third section, researchers have presented examples of artworks created by artists from the Kurdistan region who have worked in the fields of illustration and graphic printing in a scientific manner. The fourth section presents the results, conclusions, recommendations, and references.

Keywords: Illustration, Graphic, Print, Art.

پیشه کی: چاپی گرافیک و هونهری ئیلستره‌یشن، دو فۆرمی هونهرین، که به تپهریونی کات پهره‌یانسه‌ندوه و میژویه کی دورودرژ و ده‌وله‌مه‌ندیان هه‌یه و له په‌یوه‌ندییه کی نزیکدان به درژایی میژو، به‌رده‌وام به‌یپی سه‌رده‌مه‌کان له گۆرانکاریدا بون. هه‌ردو فۆرمه هونهریه که ئامانجیکی هاوبه‌شیان هه‌یه، که بریتییه له گه‌یاندنی بیرۆکه و چه‌مکه‌کان له رینگه‌ی وینه‌وه، هه‌روه‌ها هه‌ردوکیان پئویستییان به پله‌یه کی به‌رزایی لیهاتویی ته‌کنیکی هه‌یه. جگه له‌وه‌ش هه‌ردو شیوه هونهریه که بۆ گه‌یاندنی په‌یامیک یان بیرۆکه‌یه‌ک به‌بینه‌ره‌کانیان به‌کارده‌هینرین، له‌گه‌ل به‌رده‌وامیونی هونهرمه‌ندان له تاقیکردنه‌وه‌ی ته‌کنیک و میدیای نوی. به‌گشتی په‌یوه‌ندی نیوان چاپ و ویناکردن به‌لگه‌یه له‌سه‌ر هینزی به‌رده‌وامی هونهر بۆ گه‌یاندن و ئیلهامبه‌خشین به‌هه‌ست له‌بینه‌ره‌کانیدا. به‌تیکه‌لکردنی شاره‌زایی و ته‌کنیکی چاپی گرافیک له‌گه‌ل داهینان له هونهری وینه‌کیشاندن هونهرمه‌ندان ده‌توانن به‌ره‌می به‌هینز و وروژینه‌ر دروستبکه‌ن، که له‌چه‌ندین ئاستدا ده‌نگدانه‌وه‌ی له‌لای بینه‌رانیان هه‌بیت. به‌م پیه‌ش په‌یوه‌ندی نیوان ئەم دو فۆرمه هونهریه به‌رده‌وامه و بواریکی گرنگ و زیندوه له‌گه‌ران و ده‌ربیرینی هونهریدا دروستده‌کن.

به‌شی یه‌که‌م

چوارچیه‌ی گشتی توژینه‌وه

۱-۱ کیشه‌ی توژینه‌وه:

هونهر لایه‌نیک جیه‌وه‌ری کولتور و میژوی مروّفایه‌تی بو، وه‌ک میدیایه‌ک بۆ په‌یوه‌ندیگرتن و ده‌ربیرین خزمه‌تیکردوه. ئەم دو فۆرمه هونهریه ئامانجیکی هاوبه‌شیان هه‌یه له‌گه‌یاندنی بیرۆکه و چه‌مکه‌کاندا، له‌رینگه‌ی نوینه‌رایه‌تی بینه‌راوه‌وه و پهره‌سه‌ندنیان ده‌گه‌رته‌وه بۆ سه‌رده‌می پيش میژو، که مروّف بۆ یه‌که‌مجار ده‌ستیکردوه به‌نیگارکیشان له‌سه‌ر دیواری ئەشکه‌وته‌کان. ئەم هه‌وله‌ سه‌ره‌تایانه‌ بۆ نوینه‌رایه‌تی بینه‌راو، ده‌توانریت وه‌ک سه‌ره‌تای توانا بینه‌راوه‌کانی ئەو قوناغه‌ سه‌یر بکړن، ئەم گه‌شه‌سه‌ندنه له‌چوارچیه‌ی فۆرمیک بانه‌رتیدا لیکبدرته‌وه که ئیراده‌ی مروّف بو له‌م هه‌وله‌دا. له‌گه‌ل تپهریونی کاتدا، ئەم فۆرمه سه‌ره‌تایانه‌ی نوینه‌رایه‌تی بینه‌راویان کردوه، پهره‌یان سه‌ندوه و بون به‌هونهری ئیلستره‌یشن و گه‌شه‌کردنی ته‌کنیکه‌کانی چاپی گرافیک.

هونهری ئیلستره‌یشن و چاپی گرافیک دو جوړی جیاوازی هونهرن، که به‌درژایی میژو په‌یوه‌ندییه کی نزیکیان هه‌بو، سه‌ره‌رای میژوی هاوبه‌شیان، هونهری ئیلستره‌یشن و گرافیک له‌پروسه‌ی جیه‌جیکردنیاندا سه‌ربه‌خۆن. ئەم فۆرمه هونهریانه هه‌وله‌ده‌ن بۆ گه‌یاندنی بیرۆکه و چه‌مکه‌کان له‌رینگه‌ی وینه‌وه، به‌لام هاوبه‌شی نیوان ئیلستره‌یشن و هونهری گرافیک بوته‌هۆی سه‌رلێشواوی له‌هه‌ریمی کوردستاندا و له‌ده‌ستدانی ناسنامه‌ی راسته‌قینه‌ی هه‌ر یه‌کیکیان و نارونی له‌پیناسه‌کردنیاندا. جیاوازی وه‌رگیران و پیناسه‌ی زاراوه‌ی "ئیلستره‌یشن" و "گرافیک" بوته‌هۆی دروستبونی ئەم کیشه‌یه، ئەمه‌ش وایکردوه ببیته‌پرسیکی ته‌کنیکی و هونهری که پئویسته‌چاره‌سه‌ر بکړت. کیشه‌ی توژینه‌وه که بریتییه له‌چه‌ند پرسیاریک سه‌باره‌ت به‌په‌یوه‌ندی نیوان هونهری ئیلستره‌یشن و چاپی گرافیک له‌کاره هونهریه‌کانی هونهرماندانی هه‌ریمی کوردستاندا، هه‌ر بۆیه ده‌توانن کیشه‌ی توژینه‌وه که له‌میانیه‌ی ئەم پرسیارانه‌ی خواره‌وه‌دا رونه‌که‌ینه‌وه له‌سه‌ر ئەم گریمانانه‌ی لای خواره‌وه:

۱- ئایا هونهری ئیلستره‌یشن و چاپی گرافیک توانیویه‌ به‌یپی میژو و گۆرانکارییه‌کانی ژیانی مروّفایه‌تی به‌رده‌وامی

به‌خۆیان بده‌ن و هه‌میشه له‌نوینه‌وه‌دا بون؟

315

● سنوری شوین: هه‌ریمی کوردستان.

● سنوری کاتی: له‌ سالی (۲۰۱۳ - ۲۰۲۱) زایینی.

۱-۵ پێناسه‌ی زاراوه‌کان:

ئێلستره‌یشن (illustration) وه‌ک زاراوه‌:

(Illustration) ناویکه‌ له‌ کرداری (Illustrate) وه‌رگیراوه‌. (Illustrate) ره‌گێکی یۆنانیه‌، به‌ واتای رۆن بون و رۆنکردنه‌وه‌ دیت (amanjademy. 2022. online). ئێلستره‌یشن بریتیه‌ له‌ وێناکردنیک که‌ له‌لایه‌ن شیوه‌کارێکه‌وه‌ دروستده‌کریت. ئێلستره‌یشن هێلکاریه‌که‌ (تابلۆ، چاپی گرافیک، کارێکی هه‌لکۆلدراو، یاخود فۆتۆ) که‌ شتیک رۆنده‌کاته‌وه‌. ئێلستره‌یشن مه‌رج نییه‌ هێلکاری بێت، فۆتۆی ناو ئێنسکلۆپیدیا یه‌ک ئێلستره‌یشه‌، چونکه‌ ئه‌وه‌ رۆنده‌کاته‌وه‌ که‌ نوسراوه‌. که‌واته‌ ئه‌گه‌ر هێلکاریه‌که‌ت شتیک رۆنده‌کاته‌وه‌؛ ئێلستره‌یشن نییه‌، به‌لکو کارێکی هونه‌ریه‌. ئێلستره‌یشن ده‌شیت ئایدیا یه‌ک رۆنکه‌کاته‌وه‌، به‌ی ئه‌وه‌ی تیکستی له‌گه‌ڵدا بێت. کاتیک سه‌یری وێنه‌یه‌ک ده‌کریت، ده‌بێت چیرۆکی بێنریت، واته‌ به‌جۆرێک وێنه‌که‌ "بخوێنرته‌وه‌" وه‌ک ئه‌وه‌ی چیرۆکی ده‌خوێنرته‌وه‌. بۆ نمونه‌ گێڕانه‌وه‌ی چیرۆکی به‌ ئێلستره‌یشن، واته‌ گواستنه‌وه‌ی بۆ رۆنکردنه‌وه‌ی کۆنتیکستی دیاریکراو، ته‌نیا به‌ یارمه‌تی وێنه‌ (Nikolay Kaloyanov. 2022. online).

ئێلستره‌یشن (له‌ روی جێبه‌جێکاریه‌وه‌):

ئێلستره‌یشن ئاماژه‌یه‌ بۆ دروستکردنی وێنه‌ و گرافیک هونه‌ری له‌سه‌ر بنه‌مای ده‌قی نوسراو، یان به‌ ئێلهام وه‌رگرتن له‌ نوسراویک. له‌ چوارچێوه‌ی هونه‌ری کوردی قوناغه‌کانی پێشودا و به‌هۆی نه‌بونی پێناسه‌یه‌کی دروست بۆ ئه‌م فۆرمه‌ی ده‌ربڕینی هونه‌ری؛ وێناکردن زیاتر وه‌ک مۆتیف ناسێنراوه‌. ئێلستره‌یشن بۆ رۆنکردنه‌وه‌ی بابته‌کانی کتێبیک، رازاندنه‌وه‌ی به‌رگی کتێب، هه‌روه‌ها له‌ناو میدیا دیجیتالیدا که‌ تێیدا وه‌ک توخمیک بنه‌رته‌یه‌ بۆ رۆنکردنه‌وه‌ی چه‌مکه‌ ئالۆزه‌کان، یان دیزاینکردنی ماله‌په‌ر و به‌رنامه‌ ئه‌لیکترۆنییه‌کان به‌کارده‌هێنریت. جگه‌ له‌وه‌ش ئێلستره‌یشن، به‌شداریه‌کی به‌رچاوی له‌ بوا‌ری زانستیدا کردوه‌، به‌تایبه‌تی له‌ شیوه‌ی وێناکردنی پزیشکیدا. به‌شیوه‌یه‌کی گشتی ده‌توانین بڵێین ئێلستره‌یشن وێنه‌یه‌که‌ له‌ کتێب و گۆڤار و هتد یان پرۆسه‌ی وێناکردنی بابته‌یکه‌ (Cambridge, University. 2024. online).

گرافیک (graphic) وه‌ک زاراوه‌:

وشه‌ی گرافیک (Graphic) له‌ (Graphus) ی لاتینیه‌ وه‌رگیراوه‌ که‌ به‌ مانای هێلی کێشراو یان له‌به‌رگیراودیت، پاشان بو به‌ وشه‌یه‌کی بڵاو له‌ زمانه‌ ئه‌وروپییه‌کاندا به‌ وێنه‌ له‌ به‌رگیراوه‌کان و تراوه‌ گرافیک، له‌ زمانی فه‌ره‌نسییدا بو به‌ (Gravure) (فتحی. ۱۹۸۵، ۵).

گرافیک به‌ واتایه‌کی گشتی هونه‌ری برین یاخود هه‌لکۆلینی روکاره‌ ته‌خته‌کان یا مه‌عه‌ده‌نییه‌کان یاخود به‌ردیه‌کان و هه‌ر ماتریالیک که‌ به‌ ئامانجی ئاماده‌کردنی روکارێک بۆ چاپ کردن. (الصقر. ۲۰۰۳، ۴۳)

چاپی گرافیک له‌نێو هونه‌ردا وشه‌یه‌کی په‌یوه‌ندیداره‌ به‌ کاری چاپ و وێنه‌کێشانه‌وه‌ (Cambridge, University. 2024. online).

گرافیک (له روی جیبه جیکاریه وه):

سه رجهم ئهو کاره هونه رییانه ده گرتیه وه که له ریگه ی پرۆسه و ته کنیکه کانی چاپکردنه وه به رهه مدین. به واتایه کی دیکه؛ چاپی گرافیکی، ئهو کارانه ناگرتیه وه که له ریگه ی هینکاری راسته وخۆ و وینه کیشان له ریگه ی به کارهینانی فلچه، که ته نیا رهنگی رهش و سپی (ته کنیکی نیگه تیف و پۆزه تیف)، یان له خوگرتوه، به لکو له م توئینه وه یه دا گرافیک به واتای (printmaking) چاپی گرافیک به کارهاتوه که هه مو ئهو کارانه ده گرتیه وه له ریگه ی ته کنیکه کانی وه ک: (کوئین له سه ر دار (woodcut)، زینک، چاپی خالی وشک، چاپی سه ر به رد، لیتوگرافی، لاینۆ، چاپی سکرین)، به رهه مهاتون.

چاپ (Print) وه ک زاراهه:

چاپ یه کنیکه له لقه گرنگه کانی ریکلام و براندینگ و به واتای وشه یی به و نیشانه یه دیت که له دوا ی خوی به جیی ده هیلت. فۆرمی کوونی وشه ی چاپ بریتییه له چیهاپ. ئهم وشه یه به ئه گهریکی زۆره وه له وشه ی (chau) مه نگولییه وه وه گرپراوه، که به واتای فشارخستنه سه ر روبه ریک له سه ر روبه ریکی دیکه دیت (Britannica. 2024. online).

ئهنه توان گریفیس¹ پیی وایه چاپ له کرۆکدا وینه یه کی دارپژراوه، به رهه مده هیتریت بۆ چه ند جاره کردنه وه ی ئهو وینه دارپژراوه (Griffiths. 1996. 12).

چاپ (له روی جیبه جیکاریه وه):

چاپ بریتییه له پرۆسه ی گواستنه وه ی هه ر جوړه پیت و نه خش و وینه یه ک له ریگه ی ده ست یا خود ئامیری تایبه تیه وه له سه ر که ره سه تیه کی دیاریکرا به رپژه یه کی زیاتر به هه مان شیوه و فۆرم.

هونه ر (Art) وه ک زاراهه:

زاراه ی (Art) له وشه ی لاتینی (ARS) وه هاتوه، که واتای لیها تویی، یان پیشه سازی ده گه یه نیت. بۆ یه که مجار ئهم زاراه یه له ده قه کانی سه ده ی ۱۳ دا به کارهاتوه. به لام وشه ی (Art) و جوړه کانی له رۆمی کۆنه وه بونیان هه بوه (Arydpo. 2023. online).

هونه ر بریتیه له دروستکردنی ئهو شت و وینه و موسیقا و هتد... که جوانن یا خود هه سه ته کان ده رده برن (Cambridge, University. 2024. online).

هونه ر (له روی جیبه جیکاریه وه):

به شیوه یه کی گشتی هونه ر بریتییه له کۆمه له یه کی زۆر به رفراوان له پرۆسه و ئهو به رهه مانه ی که به ده ستی مرۆف دینه بون. ئهم بواره گرنگه ی ژیان ژماره یه کی زۆر لق و جوړ له خو ده گرت که هه ریه که یان کاریگه رییان له سه ر هه ست و سۆز و رۆح و زیره کی مرۆف هیه. به شیوه یه کی وردتر ده توانین بڵین که هونه ری دروستکردنی جوانیه. له گرنگترینان ده توانین ئاماژه به هونه ره نمایشیه کان بکه ین وه ک شانۆ، سینهما، دراما، سه ما و هتد. هونه ره بینراوه کان که بریتین له نیگارکیشان، فۆتوگرافی، وینه کیشان، په یکه رسازی و هتد. هه روه ها موسیقا، ئامپر، ته لارسازی، کاری ده ستی، ئه ده ب و هتد.

بهشی دوهم

جوارچیوهی تیۆری توئینهوه

توئینگهی یه کهم

میژوی سه رهه لدان و گه شه سهندنی هونه ری ئیلستره یشن و چاپی گرافیک

۱- میژوی هونه ری ئیلستره یشن:

یه کیک له گه وره ترین ده سته وه ته کانی مرؤف له میژودا که خزمه تیکی گه وره ی به جیهان و به تایبه تی بواری چاپ و ئیلستره یشن گه یاندوه بریتیه له دۆزینه وه ی کاغه ز. دۆزینه وه ی کاغه ز له چین سه ری هه لدا که ده گه رپته وه بو یه کیک له کاربه ده ستانی حکومه تی چین که ناوی (Tsai Lun) ه، به ئیمپراتۆر (Cheng Ho) (۱۳۷۱-۱۴۳۳) ی راگه یاند که کاغه زی دروست کردوه. له راستیدا ئه م بابته توئیک نادیاره، نازانریت که خۆی داهینه ری کاغه زه یاخود ئه م بره وی داوه به دروست کردنه که ی (شپوه ۱). ئه م داهینه نه نوپیه تاوه کو سه ده ی نۆزده به رده وام بو له به ره مه پێانی کاغه زدا و دواتر له ئینگته را ئامیر به کاره یێرا له دروست کردنی کاغه زدا (عبد. ۲۰۱۰، ۸۲-۸۳).



(شپوه ۱)

له پاش سه رهه لدان ی کاغه ز به شپوه یه کی که م بواری چاپ پشکه وه تی زیادتری به خۆیه وه بپنی و هونه ری ئیلستره یشن زیادر پهره یپێدرا، ئه مه ش ئه وه ده سه لمینیت که هونه ری ئیلستره یشن ره گ و ریشه یه کی قولی هه یه.

ده سته واژه ی ویناکردن – (Illustration) واتای روناکییری فیکری و رۆحانی هه یه. به واتایه کی تر؛ ویناکردن بریتیه له بینینیک که له لایه ن هونه رمه ندانه وه به شیوازی جوراوجۆر درکپێده کریت و ده رده بردریت، ئه شیت له شیوه ی تابلۆ، وینه کیشان، نه خشاندن، کۆلاج، یان ریلیفدا بیت. به گشتی ویناکردن پێویست ناکات بکیشریت، به لکو ته نیا ده توانیت ببیت به وینه یه ک له کتیبیکدا که رونیده کاته وه چی نوسراوه.

هونه ری دیجیتالی له ئیلستره یشن نه ریتی به ده سته کی شراوه وه سه ریهه لداوه، ئیستا له رێگه ی کۆمپیوته ر و واکۆم (Wacom)² و ئایپاد (ipad)³ هوه، ویناکردنی دیجیتالییت پێ ده دات که خزمه ت به رونه کردنه وه ی ده ق نوسراو ده کات، بۆیه ده بینین ئیلستره یشن به درێژایی سه رده مه کان به پرۆسه ی دۆزینه وه و کۆمه لیک ته کنیک و شیواز، له وینه کیشانی سه ر دیواری ئه شکه وه ته کانه وه ده سته پێده کات، تا ده گاته ئه نیمه یشن و مۆدێله سی ره هه ندیه کانی ئه مرۆ. لێره دا به کورنی دیرنترین جۆره کانی ئیلستره یشن ده خه ینه رو.

۱- نوسینی ھیرۆگلیفی میسری (Hieroglyphic) نوسینی وێنەدار:

دوا شوێنەواری میژوی و کلتوری میسری لە ساڵی ۳۹۱ی ئانۆدۆمینی بونی نەما، کاتیک ئیمپراتۆری بیزەنتین (تیۆدۆسیۆسی یەكەم Theodosius ھەمو پەرستگا بێپەرستەکانی لە سەرانیسەری ئیمپراتۆرییەتە کەدا داخست. ئەم کارە نەریتیکی چوار ھەزار ساڵە کۆتایی پێھێنا و بەمەش پەيامی زمانی میسری کۆن بۆ ماوەی ۱۵۰۰ ساڵ لەدەستچو، تا کاتی دۆزینەوای بەردی رۆزیتا Rosetta stone و کارەکانی ژان فرانسوا شامپۆلیۆن Jean-Francois Champollion (۱۷۹۰-۱۸۳۲) کە میسرییە کۆنەکان لە خەوێکی درێڤخایەن بەئاگاتنەو. ھەر بۆیەش ئێمە ئەمرۆ بەھۆی ئەو برە زۆرە لە ئەدەبیات و نوسراو و بەجێماوەکانی میسری کۆنەو، بەراورد بە ھەمو کلتورە کۆنەکانی دنیا، زانیاری زیاتر دەربارە کۆمەلگە میسری کۆن دەزانین. ھیرۆگلیفی Hieroglyphic لەلایەن میسرییەکانەو بە "قسە ی خودا"، یاخود بە واتای نەخشانە پیرۆز ناودەبرا و بەشیوەیەکی سەرەکی لەلایەن قەشەکانەو بەکار دەھێنرا، ئەمەش پێچەوانە سیستمی سادە میسری مۆدێرنە. نوسینی ھیرۆگلیفی، سیستەمیکە تیایدا کارەکتەرەکان (پیتەکان)، لەشیوەی وێنەدا دروستکراو و بەکارھێنراو. ھیرۆگلیفی دەکرێت وەک وێنە بخوێنرێتەو، یان وەک ھێما بۆ شتەکان، یاخود وەک ھێما بۆ دەنگەکان کە نوێنەرایەتی تیکەلەپەک لە دەنگەکانی ئەلفبێ و بزوینەکان دەکەن، لەگەڵ وێنەکان کە وێناکردنی شتە راستەقینەکان رۆندەکاتەو. ئەم شیوازی نوسین، تەنیا لەسەر دیوار و روکاری پەرستگا و گۆری پادشاگاندا بەکارھاتووە کە بە ئیلسترەیشن گوزارشت لە دەقەکان کراو، بەلام لەھەمان کاتدا نوسراوی سەر پەراوەکانیان بۆ بەرپۆلەبەردی کاروباری رۆژانە، بەشیوازیکی تر بو کە بە رینوسی ھیراتیکی Hieratic ناسرا بو، ئەمە دەستنوسێک بو، تییدا نیشانە و وێنەکان تارادە ئیستراکت کورتکراونەو، بەلام میسرییەکان بە ئەنقەست ھیرۆگلیفیەکانیان بە فۆرمە سەرەتاییەکانییەو پاراست، چونکە پێیانابو دیارییە کە لەلایەن خوداوەندەکانەو، بۆیە لەسەر دیواری پەرستگا و گۆرەکان؛ نوسینی ئەفسوناوی و زێڕین ھەبون بۆ ئەوێ ھیزی سەروسروشتی ببەخشن، نەک بۆ پەییەندی ئاسایی رۆژانە. نمونە میسری ھیرۆگلیفی (شیوەی ۲) (Osama Shukir. 2016. online).



(شیوەی ۲)

۲- کتیی مردووەکانی میسر:

کتیی مردووەکانی میسر (The Egyptian Book of the Dead)، کۆمەلێک پەرتوکی پاپیروسە papyrus، کە لە سەردەمی شانیشینی نوێ میسردا (۱۰۵۰-۱۰۷۷ پێش زاین)، بەرھەمھێنراو و لەگەڵ مردووەکاندا نێژراو وەک رێبەرێکی پراکتیکی و رۆحی بۆ پاداشتەکان بۆ ژیانی دوا میردیان، کە میسرییەکان وەک شوێنێکی راستەقینە پێشبینیان دەکرد. پەرتوکیەکان دەقیکی تاکەکەسی نەبون، بەلکۆ کۆمەلێک نوسراو بون لە جادو و وێناکراو کە لەگەڵ مردووەکاندا لە

گۆره کهیدا دانراون. ئه مه یه کهکه لهو به رهه مانه ی که به شیوه یه کی هه مه لایه نه رهگ و ریشه ی دهقی ویناکراو (ئیلستره یشن) ی چه ندین هه زار ساڵ له رابردودا پیشان ده دات (شیوه ی ۳) (Britannica. 2023. online).



(شیوه ی ۳)

۳- ده ستنوسه روناککراوه کان (Illuminated Manuscripts):

ئهمانه یه که مین کتبی وینادار له جیهانی رۆژئاوادا بون، که بریتانیون له نویسی تیکستیک له ناوه راستی په ره یه کدا و رازاندنه وه ی چواردهوری نویسه که به زه خره فه، وینه، هیلکاری، ئیلستره یشن، به کاره یانی کانزاکانی وه ک زیر، یان زیو بۆ رهنگکردن زۆربه ی جاره کان لاپه ره کانی له پستی ئاژهل دروسته کران. له نیوان سالانی ۱۱۰۰-۱۶۰۰ به ره هه م هینراون و دیره کان وه ک سه ره تایترین دروستکه ریانن (National Gallery of Art. 2024. Online). ئه م ده ستنوسانه به قه باره ی جیاواز دروست ده کران به یی مه به ستی به کاره یانی. ده ستنوسه روناککراوه کان له نیوان سه ده کانی ۱۳-۱۵ دا له گه شه کردندا بون، پاشان له سه ده ی ۱۵ له گه ل په ره سه ندنی پرۆسه ی چاپکردن، نه ریتی ده ستنوسه روناککراوه کان به ره و کوتای ده چو. هاوکات توانای به ره هه مه یانی دهقی چاپکراو به کۆمه ل زیادیکرد و ژماره ی ئه و که سه خوینده وارانیه که خوازیاری کتبی عه لمانی و ئایینی بون له زیادبوندا بو. به کیک له دیارترین به ره هه مه کانی ئه و سه رده مه ی کارۆلینجی؛ کتبیکی ئینجیل بو که قه شه گۆدیسکالک (monk Godescalc) ئاماده یکردوه به ناوی (Godescalc Gospels) (شیوه ی ۴)، که نمونه یه ک بو له کاری هونه ر و خوشنوسی و زمان. تیدا هونه رمه ند ته کنیکه کانی وه همگه رای سروهتی به کاره یناوه له دروستکردن و ده رکه وتنی کاره کته ره کاند و سیبه ر به وردی به کاره یناوه بۆ ئه وه ی قولی به کاره کته ره کان بدات. شیوازی کارۆلینجی، سه ره تایترین شیواز بو له و سه رده مه که وینه و نویسی تیدا به کارده هات.



(شیوه ی ۴)

ب- مێژوی چاپی گرافیک:

مروّف هه‌میشه وێنه‌ی بۆ گوزارشتکردن و ڕونکردنه‌وه، یاخود گێڕانه‌وه‌ی چیرۆک به‌کارهێناوه، هه‌ر له‌ سه‌ره‌تایه‌ترین وێنه‌ی ناو ئه‌شکه‌وته‌کانه‌وه‌ تاکو ئه‌و کارتون و ئه‌نیمه‌یشانه‌ی ئه‌مرۆ به‌ره‌مه‌ده‌یه‌نرێن. مروّف له‌ ڕینگه‌ی گێڕانه‌وه و وێنه‌کێشانه‌وه هه‌وڵی له‌ گوزارشتکردنی خود، مێژو، نیشاندانی ڕوداوه‌کان و په‌یامه‌کانی داوه. زۆربه‌ی تیۆرییه‌کان ئاماژه به‌ وێنه‌ی ئه‌شکه‌وته‌کان ده‌کهن که ئامانج لێیان په‌یوه‌ندیکردن (communication) بوه. لێره‌وه بۆمان ده‌رده‌که‌وێت که پالنه‌ر و پێویسته‌ی پراکتیکی، بۆ تیگه‌یه‌شتن له‌ جه‌وه‌هه‌ری بابه‌تێک له‌ ڕینگه‌ی ئیله‌ستره‌یشن- وێناکردنه‌وه هه‌زاران ساڵه‌ له‌ گه‌ڵماندايه. هه‌ر له‌ کاری سه‌ده‌هه‌کانی به‌رده‌ینی کۆن تاکو ئه‌مرۆ مروّف کاری هونه‌ری و نیگارکێشانی له‌ ڕینگه‌ی ته‌کنیکه‌ جیاوازه‌کانیه‌وه بۆ ئه‌م مه‌به‌سته به‌کارهێناوه. لێره‌وه ده‌بینین هونه‌ره‌کانی ئیله‌ستره‌یشن و گرافیک، هه‌مان ده‌ستپێک و مێژویان هه‌یه. سه‌رجه‌م کاری سه‌ر دیواری ئه‌شکه‌وته‌کان، ده‌بنه‌ بناغه و ده‌ستپێک و سه‌ره‌تای هه‌ردو هونه‌ره‌که.

سه‌ره‌تا دێینه سه‌ر باسی چاپکردن، دورته‌ن ئیله‌یشیا له‌ کتێبه‌که‌یدا به‌م شیوه‌یه پێناسه‌ی چاپی گرافیکی ده‌کات: (چاپکردن بریتیه‌یه له‌ گواسته‌نه‌وه‌ی وێنه‌یه‌ک له‌ قالدبێکی ئاماده‌کراوه بۆ سه‌ر ڕوکارێکی دیکه، له‌ گه‌ڵ توانای دوباره ئه‌نجامدانه‌وه‌ی هه‌مان پرۆسه، واته‌ کاتێک دیزاینه‌که یاخود وێنه‌یه‌ک دروستده‌کرێت ده‌توانی چاپی بکه‌یت بۆ چه‌ند جارێک له‌ سه‌ر ڕوکاری کاغه‌ز، قوماش، ته‌خته، هتد... به‌ به‌کارهێنانی هه‌ندێک مه‌ره‌که‌ب و چه‌ند ئامرازێکی دیکه. هه‌روه‌ها بۆ به‌دیه‌یه‌کانی بینه‌یه‌کی جیاواز له‌ ده‌ره‌نجامه‌کانی ده‌توانی ماتریال و ته‌کنیکی جیاواز کارا بکه‌یته‌ ناو ئه‌م نێوه‌نده (Elisha. 2009. P9). سه‌ره‌تایه‌ترین جوړی قالدبه‌کان له‌ کۆندا به‌رد و قالدی خشتی یا قورپن بون. دواتر کلێشه‌کان له‌ (دار، کانا، شوشه) به‌ به‌کارهێنانی ئامراز و مادده‌کیمیاییه‌کان دروستده‌کران. بۆ کارکردنی ڕوکاره‌که بۆ وێنه‌یه‌ک، ڕوکاری قالدبه‌که ڕه‌نگده‌کرێت و ده‌خریته‌ سه‌ر کاغه‌ز، یان قوماشه‌که، به‌مه‌ش وێنه و هێلکاری کلێشه‌که له‌ سه‌ر کاغه‌ز و قوماشه‌که چاپ ده‌بێت.

شیوازه ته‌قلیدییه‌کانی چاپکردن له‌وانه: (ته‌کنیکی کۆلین له‌ سه‌ر دار، زینک، درای پۆینت⁴ و لیتۆگرافی⁵)، پێویسته‌یان به‌ چاپخانه ئامیری پرێس هه‌یه، بۆ ئه‌وه‌ی فشارێکی یه‌کسان به‌خه‌نه سه‌ر ڕوبه‌ر و کلێشه‌که و ڕه‌نگه‌کان یه‌کسان دابه‌شبین. چاپی گرافیک له‌ سه‌ده‌هه‌کانی ڕابردودا پێویستی به‌ کاری ده‌ستی زۆر و به‌هه‌ری زۆر بو بۆ دروستکردنی کارێکی هونه‌ری فیژووالی سه‌رنجراکێش و کاریگه‌ر. هه‌ر زو که‌ فۆرمی هونه‌ر داھێنرا درک به‌ گرنگی چاپکردنکرا. به‌هایه‌کی مه‌زنی پێشکه‌ش به‌ کۆمه‌لگه‌ کرد، وه‌ک فۆرمی هونه‌ر که ڕینگه‌ی به‌ وێنه و نوسین ده‌دا چه‌ند جارێک و به‌ چه‌ندان ژماره چاپبکریته‌وه. چاپ ده‌توانیته‌ به‌ناو هه‌مو خه‌لکیکدا بڵاوبیته‌وه هه‌روه‌ها ڕینگه‌ی به‌ کۆمه‌لگه‌کان دا زانیاری بڵاوبکه‌نه‌وه به‌هۆی چاپکردنی چه‌ندین کتێب و ئیله‌ستره‌یشنی ئایینی و نه‌خشه‌وه.

چاپکردن به‌ درێژایی سه‌رده‌مه‌کان به‌ پرۆسه‌ی دۆزینه‌وه و کۆمه‌لێک ته‌کنیک و شیواز، له‌ چاپی ده‌ستی سه‌ر دیواری ئه‌شکه‌وته‌کانه‌وه ده‌ستپێده‌کات، تا ده‌گاته‌ چاپی دیجیتاڵ. لێره‌دا به‌ کورتی کۆنترین قوئاغه‌کانی ئه‌م پرۆسه‌یه ده‌خه‌ینه‌رو.

١- مۆر:

پاش قوئاغه کانی بهردینی کۆن و له گهڵ دهستپێکی بهردینی نوی و پاشان دروستبونی شارستانییه ته کان، سه ره تاییترین فۆرمی چاپ له (مۆر) دا ده رده که ویت. کۆنترین فۆرمی مۆر له ناوچه ی گردی چه تالی ئەنادۆلی تورکیا دۆزراوه ته وه، میژوه که ی بۆ ۶۰۰-۷۰۰ هه زار سال پیش زاین ده گه پێته وه (شیوه ی ۵). (Zolimacitymag 2017. online)، یه کیک له کۆنترین جۆری مۆره کان له میژودا بریتییه له مۆری لوله کی (cylinder seals)، که میژوی سه ره له دانی ده گه پێته وه بۆ سه رده می سۆمه رییه کان، له رینگه ی ئەم مۆرانه وه چه نندین ئاسه واری چاپی وێنه ی ئەو سه رده مه دۆزانه ته وه، که شیوه یان بازنه ییه و له قور دروستکراوه پاشان سورکراونه ته وه. له سه ده ی شازده ی پیش زاین مۆری لوله کی به کارده هێنرا بۆ پشتراستکردنه وه ی به لگه نامه کان، ههروه ها بۆ ناساندنی که سایه تی و ناوچه یه ک هه ر ئامانجیکی دیکه له و کاته تا بگونجایه (فرج. ۲۰۰۸، ۱۳). مۆری و لێکی ده توانین بڵین هه مو خه سه له ته کانی چاپکردنی تیدا یه له سه ر پوکاری مۆره لوله کییه کان زه خره فه وێنه و نوسین و هه ر مۆره و بۆ ئامانجه به کاره اتوه. (شیوه ی ۶)



(شیوه ی ۶)

(شیوه ی ۵)

۲- چاپی دراوی پاره ۶۵۰-۶۰۰ سال پ.ز:

له گهڵ گه شه سه نندنی به کارهێنانی مادده ی کانزادا، دروستکردنی دراو و سکه ی پاره گه شه ده کات و کرده ی به ره مه میهنانی له رینگه ی چاپکردن و له به رگرته وه وه ده کرا و گرنگ بو که سه رجه م چاپه کان هاوشیوه و لیکچوی یه کترین. زانایان له سه ر ئەو کۆکن که میژوی دراو ده گه پێته وه بۆ کۆتایی سه ده ی چه وته می پیش زاین، له پۆژئاوای ئاسیای بچوک (تورکیای ئیستا) دا (ancientgoldcoins. 2016. online). یه کیک له وانه Half Stater of electrum، که تیکه له یه کی زه ردی کال و سروشتیه له زیر و زیو. روی پیشه وه ی دراوه که هێلی ئالۆزی نه خشیتراو یان "شه پۆل" ی هه یه، وایه رده کرێته وه که هیما ی ئاوی رژاو بیت. پێچه وانه که ی دو په نجه ی ئینکوز به کارده هێنیت، کاتیکی پرویدا که دراوه که زۆر له مه وه به ر لیدرا (شیوه ی ۷) (ancientgoldcoins. 2022. online).



(شیوه ی ۷)

۳- چاپی کۆلین له سهردار (Woodcut):

میژوه که ی له شانیشینی هان له چین دهستیپیکردوه. سهردایتترین نمونه ی ناسراو چاپیداره له سهردار و ئاوریشم که له نهخشاندن و دیزاینکردنی جلوه بهرگدا به کارهاتوه، پاشان له سهردمی شانیشینی هاندا له سالی ۲۰۶ - ۲۲۰ پ.ز. و دواتریش شانیشینی تانگ له چین (۶۱۸- ۹۰۶) و شانیشینی سۆنگ (۹۶۰- ۱۲۷۹)، ئه مانه لوتکه ی گه شه پیکردنی چاپی داربلوک و جوړی جولابون که توانای بلاوکردنه وه ی دهقی جوړاو جوړ و بلاوکردنه وه ی زانیاری و خوینده واری هه بو. (زانایان پپیان وایه که چاپی دار بۆ یه که مجار له چین له دهو روبه ی سالی ۶۰۰ دهر که وتوه، رهنگه ئیلهامه که ی له به کارهیتانی زوړ کۆنتری مۆری برۆنزی یان بهرده وه وه رگرتبیت بۆ دروستکردنی کاریگه ی له سهردگل و ئاوریشم، ههروه ها پراکتیزه کردن و رهنگاو رهنگکردنی دهقه نوسراوه کان له ریلیفی برۆنز و بهرد و پرۆسه ی چاپی بلوک له سهرد کاغه ز له کۆتایی شانیشینی تانگدا له چین ته واهو بو) (Asianart museum. 2024. online).

یه که مین چاپ له سهرد کاغه ز له ماوه ی سهده ی حه و ته مدا ئه نجام درا. فۆرمی ره سه نی چاپکردن و تهخته یه کی بچوکی دار وه ک ماتریکس-کلیشه یان به کارده هیتا. نهخشاندن و نوسینه کان له سهرد بلوکه دارینه کان هه ئنده کۆلرا و پاشان رهنگده کرا و کاغه ز یان ئاوریشمی له سهرد داده نرا و له رینگه ی په ستانه وه چاپده کرا. یه کیک له یه که مین کتیه کان له میژودا که به چاپی کۆلین له سهرد دار چاپکرا؛ له بهر گه ی راهی کتیی (Diamond Sutra) بو له ۸۶۸ زایی نی (شیوه ی ۸)، که ئه ویش کتییکی شه ش لاپه ره یی بو و درێژیه که ی زیاتر له پینج مه تر ده بو. له م دوایانه دا پاگودایه کی کۆری دۆزرایه وه که دهقیکی کۆنتری تیدایه، میژوه که ی ده گه رپته وه بۆ سالی ۷۵۰-۷۵۱ ی زایی نی (Howard Hotson. 2018. online).



(شیوه ی ۸)

توێژگه ی دوه م

به رجه سه ته بونی هونه ری ئیله ستره ییش و گرافیک له هه ری می کوردستان

هه ری می کوردستان ناوچه یه که که ده که ویتیه ناو جوگرافیای سیگۆشه ی شارستانی هتی مرۆفایه تی، به م هۆیه به شیکی بوه له داهینان و گه شه سه ندنه کانی میژوی مرۆفایه تی و شارستانی هتی میسۆپۆتامیا. "شوینیه واره کانی کوردستان ئه وه ده گه یه نن که سه ره تاکانی نیشته جیبون، شوړشی کشتوکال، مالیکردنی ئاژهل و نوسین له و ولاته دا رویداوه. ئه م شوینیه وارانیه له سه رانسه ری کوردستاندا هه ن، به لام ناوچه یه کی تایبه ت هه یه که ئه و تیدایه که ئه فسانه و ئاین و

داستانه کانی له گه‌لدایه ئه‌و ناوچه‌یه وه‌ک سیڤۆشه‌ی شارستانییه‌تی مۆفایه‌تی خۆی ده‌خاته‌رو له‌ هه‌مانکادا ناوچه‌که به‌ستراوه‌ته‌وه به‌ بنه‌چه‌ی ئه‌فسانه‌ی له‌دایکبونی نه‌ته‌وه‌ی کورده‌وه" (سۆران. ۲۰۲۲، ۵۱-۵۲).

هونه‌ر له‌ هه‌رێمی کوردستان مێژویه‌کی دێرینی هه‌یه. گه‌شه‌سەندنی له‌ قۆناغه‌ مێژویه‌کاندا تارا‌ده‌یه‌کی زۆر دیاریکراوه، به‌لام ئه‌وه‌ی که‌ جێگه‌ی سه‌رنج و گرنگی‌پێدانه‌ که‌ له‌ نیوه‌ی ئه‌م قۆناغانه‌دا گاپێکی گه‌وره‌ دێته‌ پێشه‌وه‌ که‌ له‌ کاری میناتۆره‌وه‌ بۆ نیگارکێشان که‌ ئه‌ویش له‌ هونه‌ری شیوه‌کاریدا به‌ گه‌وره‌ی هه‌ستی پێده‌کری‌ت به‌هۆی نه‌بون و نه‌مانی به‌رهه‌م و کارانه‌ی له‌و قۆناغانه‌دا. که‌ له‌سییه‌کانی سالانی ۶۰۰ زاینی به‌دواوه‌ هه‌رێمی کوردستان ورده‌ورده‌ ده‌که‌وته‌ ژێرده‌سه‌لاتی عه‌ره‌ب و نوسین و زمانی عه‌ره‌بی و کولتور و هونه‌ری ئیسلامی له‌ناو کورداندا بڵاوده‌بێته‌وه‌ و به‌هه‌مان شیوه‌ش ئاینی ئیسلامیش کاریگه‌ی خۆی به‌سه‌ر دابونه‌ری‌ت و کولتور و ژیا‌نی رۆجی کورد جێهێشته‌ (پیربāl. ۲۰۰۶، ۶۲-۶۳).

کاریگه‌ری ئه‌م ده‌سه‌لاته‌ ئایینییه‌ هۆکاریکبوه‌ که‌ هونه‌ر به‌ره‌و لاوازی‌بون و دابرا‌ن به‌ری‌ت. ئه‌م کاریگه‌رییه‌ به‌رده‌وام ده‌بێت تا رۆخانی ده‌سه‌لاتی ئیسلامی عوسمانیه‌کان و ده‌ستبه‌سه‌ردا گرتی عێراق له‌لایه‌ن به‌ری‌تانییه‌کان. له‌ گه‌ل ئه‌م ده‌سه‌لاته‌دا له‌ ناوچه‌که‌ دوباره‌ ده‌رگا بۆ هونه‌ره‌کان ده‌کری‌ته‌وه‌ و له‌ نیویاندا که‌ هونه‌ری شیوه‌کارییه‌، بۆیه‌ ده‌بینین ئه‌ه‌وگا‌په‌ی له‌م مێژوه‌دا دروستبوه‌ به‌هۆکاری ده‌سه‌لاتی ئیسلامی له‌سه‌ر ناوچه‌که‌ و دوباره‌ گه‌رانه‌وه‌ی له‌ ژێر ده‌سه‌لاتی به‌ری‌تانییه‌کان هۆکاریککه‌ مێژوی هونه‌ری کوردی بازدا‌نیکی گه‌وره‌ی پێوه‌دیاره‌ و له‌م قۆناغه‌دا هونه‌ر کاریگه‌ری شیوا‌زی پۆژئاوا‌پی له‌سه‌ر دروست ده‌بێت له‌ روی شیوا‌ز و ته‌کنیک و بابته‌وه‌وه‌. بۆیه‌ لێره‌وه‌ ده‌توانین بڵێین که‌ "هه‌میشه‌ دو‌جۆر باکگراوه‌ندی کولتوری له‌ کایه‌ی هونه‌رییه‌ جیاوا‌زه‌کانی کوردستان ره‌نگیدا‌وه‌ته‌وه‌، یه‌که‌میان هونه‌ری میناتۆرییه‌ که‌ چه‌ند قوتابخانه‌یه‌کی تایبه‌ت له‌ قۆناغه‌ جیاوا‌زه‌کاندا کاریان له‌سه‌ر کردوه‌، باگه‌روان‌دی دوهم ره‌نگدانه‌وه‌ی هزری ئایدیا‌لی به‌تایبه‌تی هزری ئایینی سۆفیگه‌ری بوه‌ له‌م ناوچه‌دا، که‌ زیاتر ئاراسته‌ی کارکردنیا‌ن به‌ رێبازی ئه‌بستراکت و ئه‌بستراکت ئیکسپرێشنیزم بوم" (ره‌سۆل، وه‌ه‌بی. ۲۰۱۳، ۲۹).

په‌یوه‌ندی هونه‌ری ئیله‌ستره‌یشن و چاپی گرافیک له‌ هه‌رێمی کوردستانی عێراقدا له‌ مێژو و کولتوری ده‌وله‌مه‌ندی ناوچه‌که‌دا ده‌بینرێت. چاپ و وێنه‌کێشان بۆ چه‌ندین سه‌ده‌ بۆ به‌لگه‌نامه‌کردنی مێژو و نه‌ری‌ت و میراتی کولتوری گه‌لی کورد که‌لک وه‌رگیراوه‌. گه‌لی کورد خاوه‌نی میراتیکی ده‌وله‌مه‌ندی کولتورییه‌ که‌ مێژوه‌که‌ی ده‌گه‌رێته‌وه‌ بۆ هه‌زاران سا‌ل له‌مه‌وبه‌ر و ئه‌م میراته‌ش له‌ رێگه‌ی چه‌ندین شیوه‌ی هونه‌ره‌وه‌ ده‌ری‌دراوه‌، له‌وانه‌ چاپ و وێنه‌کێشانی کتێب. هه‌رچه‌نده‌ به‌ وردی هێلی کاتی به‌دوادا‌چون ئه‌سته‌مه‌ له‌ کاتیکدا که‌ پێوه‌ندی تایبه‌ت له‌ نیوان چاپه‌مه‌نی و هونه‌ری وێنه‌کێشان له‌ هه‌رێمی کوردستانی عێراقدا به‌ باشی به‌لگه‌ی له‌سه‌ر نییه‌، به‌لام رونه‌ که‌ هه‌ردو دیسپلینه‌که‌ مێژویه‌کی ده‌وله‌مه‌ند و هه‌مه‌چه‌شنیا‌ن له‌ ناوچه‌که‌دا هه‌یه‌، هه‌روه‌ها به‌رده‌وامن له‌ فۆرمێکی گرنگی ده‌ری‌ینی هونه‌ری.

چاپ و وێنه‌کێشان به‌ درێژایی مێژو له‌ زۆریک له‌ کولتوره‌کاندا فۆرمێکی هونه‌ری گرنگ بوه‌ و پێده‌چێت هونه‌رمه‌ندا‌ن له‌ کوردستانی عێراقدا ماوه‌یه‌کی زۆره‌ ئه‌م دیسپلینانه‌ پراکتیزه‌بکه‌ن. له‌پاستیدا ناوچه‌که‌ نه‌ری‌تیکی ده‌وله‌مه‌ندی هونه‌ری دیکۆرات و وێناکردنی هه‌یه‌، له‌وانه‌ خۆشنوسی، کتێبه‌ ده‌ستنوسه‌کان و نیگارکێشانی بچوک. ته‌کنیکه‌ ته‌قلیدییه‌کانی چاپکردن، وه‌ک چاپی کۆلین له‌سه‌ر دار بۆ چه‌ندین سه‌ده‌ له‌ ناوچه‌که‌دا به‌کارده‌هێنرێت بۆ دروستکردنی چه‌ندین ماده‌ی چاپکراو، له‌وانه‌ ده‌قی ئاینی، که‌لوپه‌لی دیکۆرات و ته‌نانه‌ت کارتی یاریکردن. ئه‌م ته‌کنیکانه‌ بۆ دروستکردنی به‌رهه‌می وێنا‌داریش هاتوه‌، وه‌ک ده‌ستنوسی وێنا‌داریان کتێبی وێنا‌کراو. جگه‌ له‌ چاپکردن، وێنه‌کێشانی کتێبیش رۆلێکی گرنگی له‌ هونه‌ر و کولتوری کوردیدا هه‌بوه‌. گه‌لی کورد خاوه‌نی نه‌ری‌تیکی دورودرێژی چیرۆکگێرا‌ن و شیعر

بوه و ئەمەش لە هونەری کتیی ناوچە کەدا رەنگدانەوهی هەبوه. دەستنوسە وێنە کێشەکانی شیعەر و ئەدەبی کوردی میژووە کە دەگەرێتەوه بۆ چەند سەدەیه ک پێش ئێستا و زۆریک لەو بەرهەمانە وێناکردن و خەتخەتی ئالۆزیان تێدا یە. لەم دەیان ساڵە دوایدا هونەری چاپ و وێنە کێشان لە کوردستانی عێراقدا زیاتر بوەتە جێی بایەخ و زۆریک لە هونەرماندان بۆ دەربرینی بیرۆکەکانیان و گەران بەدوای میراتی کۆلتوری خۆیان ئەو میدیا یانە بەکار دەهێنن. تەکنیکەکانی چاپکردن وەکو چاپی کۆلێن لەسەر دار و چاپی لاینۆ بەتایبەتی بەناوبانگ بون و زۆریک لە هونەرماندان ئەم تەکنیکەیان بەکارهێناوه بۆ دروستکردنی چاپ کە دیدگای هونەری ناوازی خۆیان پێشان دەدات.

هونەرماندانی کورد دەستیان کرد بە تاقیکردنەوهی میدیا و تەکنیکی نوێ بۆ دەربرینی ناسنامە کۆلتوری و مەملانێی سیاسی خۆیان کردوه. بە گشتی چاپی گرافیک و هونەری ئیلسترهیشن رۆلێکی گەرمی لە دەربرینی رۆشنیاری و هونەری گەلی کورد لە هەریک کوردستانی عێراقدا هەبوه. ئەم میدیا یانە بۆ گەران بەدوای بابەتگەلێکی پەيوەست بە شوناس و میژوی کورد، هەروەها بۆ هۆشیارکردنەوهی خەڵک سەبارەت بە کۆلتور و خەباتی کورد کەڵک وەرگیراون.

لە سەردەمی هاوچەر خەدا هونەری چاپ و وێنە کێشان شانەبەشانی فۆرمەکانی تری هونەری هاوچەر خ لە هەریک کوردستانی عێراقدا گەشەیان کردوه، کە لە ژێر کاریگەری بزوتنەوه هونەرییە جیهانییەکان و نەریتە کۆلتورییە ناوخۆییەکان بون. ئەمڕۆ ژمارەیه کێ بەرچاو لە هونەرماندان و رێکخراوه هونەرییەکان لە ناوچە کەدا هەن کە بەدوای ئەگەرەکانی چاپکردن و وێنە کێشاندا دەگەرێن، و ئەم دیسپلینانە دەخەنە ناو کارەکانیانەوه. یەکیک لە رێگاکانی بێنی پەيوەندی نێوان هونەری ئیلسترهیشن و چاپی گرافیک لە هەریک کوردستانی عێراقدا، لێکۆڵینەوهیه لە کارەکانی تاکە هونەرماندان و ئەو بابەتانە کە لێیان دەکۆڵنەوه. بۆ نمونە هەندێک لە هونەرماندانی کورد لە تەکنیکی چاپکردن بەکار دەهێنن بۆ دروستکردنی بەرهەمی بارگای سیاسی کە کۆمیتە لەسەر میژو و دۆخی ئێستای گەلی کورد دەکەن. هەندێکی تر تەکنیکەکانی وێناکردن بەکار دەهێنن بۆ دروستکردنی وێنە کە ئاھەنگدەگیرن بۆ کۆلتور و نەریتی کوردی. هەروەها لێکۆڵینەوه لەو کەرەستە و تەکنیکانەیه کە هونەرماندان لە ناوچە کەدا بەکاریان هێناوه.

لە کۆلتوری کوردیدا هونەری ئیلسترهیشن بۆ وێناکردنی چیرۆک و روداو میژوویهکان، نەریتە کۆلتورییەکان چیرۆکە ئەفسانەیی و نەریتیەکانی ناوچە کە، دەقی کتێبە شیعری، بەرگی کتێب و گۆفەرەکان، کاری دەستی چنێن و چیرۆک و نەخشی سەر فەرش و کەلوپەلەکانی رازاندنەوه بەکارهاتوه. زۆرجار ئەم وێناکردنە دیزاین و نەخشی ورد و ئالۆزیان تێدا یە، کە رەنگدانەوهی نەریتە هونەرییە دەوڵەتمەندەکانی ناوچە کەیه. لە فەرھەنگی کوردیدا زۆرجار بۆ وێناکردنی دیمەنەکانی ژیا ئی رۆژانە و روداو میژوویهکان و چیرۆکە ئەفسانەییەکان، چاپکردن و هونەری وێنە کێشان بەکار دەهێنرێت. فۆرمی هونەر لە نزیکەوه پەيوەستە بە نەریتە زارەکییە دەوڵەتمەندەکان و میراتی کۆلتوری ناوچە کەوه و زۆرجار وەک رێگەیه ک بۆ پاراستن و گواستنەوهی ئەم میراتە بۆ نەوکانی داھاتو بەکار دەهێنرێت. بەرجەستەبونی هونەرەکانی ئیلسترهیشن و چاپی گرافیک لەناو کار و بەرهەمە هونەرییەکانی هەریک کوردستان دەتوانین بە چەند قۆناغێک بۆخەینەرۆ.

١- قۆناغی شارستانیەتی میسۆپۆتامیا

لە بەشی باکوری رۆژھەلاتی سنوری میسۆپۆتامیادا بەشیکی زۆر لە ناوچە کوردییەکانی کە کورد تێیدا نیشتەجێیوه، بێبەش نەبوه لەو کارو بەرهەمە مۆدۆزاراوه و گەشەسەندنانی لەوسەردەمانەدا رویان داوه. نمونەیه ک لەوانە ئەو مۆرە لولەییانە کە بناغە ک دەستپێکی چاپ دادانرێن و ئێستا بەشک لەو دۆزاراوانە لە مۆزاخانە ک سلیمانی و

مۆزه‌خانه‌ی به‌غداد نمایشکراون. یه‌کێک له‌و نمونانه‌ له‌ سالی ۲۰۱۲ مۆرێکی سلنده‌ره‌ که‌ له‌ نزیک شاری سلیمانی له‌لایه‌ن تپي فه‌ره‌نسی له‌ کۆمپانیای تیل کونارا دۆزرايه‌وه‌. میژوی مۆره‌ که‌ ده‌گه‌رێته‌وه‌ بۆ هه‌زاره‌ی سییه‌می پێش زاین. کاریگه‌رییه‌ که‌ خوداوه‌ندیک ئاشکراده‌کات (که‌ کاپێکی سه‌ری قوچدار له‌به‌ردایه‌) که‌ له‌سه‌ر کورسییه‌ک دانیشتوه‌. پێش خوداوه‌ند میژێکی نزم هه‌یه‌ و وادیاره‌ ۲ شت له‌سه‌ر میژه‌ که‌ بێت. خوداوه‌نده‌ که‌ سلاو له‌ ۲ فیگه‌ری نێری وه‌ستاوه‌ ده‌کات. له‌ نیوان فیگه‌ره‌ وه‌ستاوه‌کاندا ئه‌ستێره‌یه‌ک هه‌یه‌ (شیوه‌ی ۹)(Osama. 2015. online).



(شیوه‌ی ۹)

به‌کارهێنانی هونه‌ری چاپ و وێنه‌کێشان له‌ کوردستانی عێراقدا ده‌گه‌رێته‌وه‌ بۆ سه‌رده‌می کۆن، له‌گه‌ڵ نمونه‌ی چاپی سه‌ره‌تای و هونه‌ری وێنه‌کێشان که‌ له‌ شوێنه‌واره‌کانی سه‌رتاسه‌ری ناوچه‌ که‌دا دۆزراوه‌ته‌وه‌. نمونه‌یه‌کی دیار شاری دێری هه‌ولێره‌ که‌ میژویه‌کی ده‌وله‌مه‌ندی هونه‌ر و پۆشنیری هه‌یه‌ که‌ میژوه‌که‌ی ده‌گه‌رێته‌وه‌ بۆ هه‌زاران سال له‌مه‌وبه‌ر. گه‌لی کورد خاوه‌نی نه‌ریتیکی به‌هێزی چیرۆکگێڕانی زاوه‌کییه‌ و فۆلکلۆر و ئه‌فسانه‌یان سه‌رچاوه‌ی ده‌وله‌مه‌ندی ئیله‌امبه‌خشن بۆ چاپخانه‌ و وێنه‌کێشانی کورد. زۆرێک له‌و چیرۆک و ئه‌فسانه‌ له‌ نه‌وه‌یه‌که‌وه‌ بۆ نه‌وه‌یه‌کی تر گوازاراوه‌وه‌، به‌شێکی گرنگی شوناسی کولتوری کوردن. جگه‌ له‌ پاراستنی میراتی کولتوری، چاپخانه‌ و وێنه‌کێشان وه‌ک ئامرازێکی ده‌ربهرین و به‌رخۆدانی سیاسیش به‌کارهێنراوه‌. بۆ نمونه‌ له‌ کاتی گێژاوی سیاسیدا، هونه‌رمه‌ندانی کورد له‌ کاره‌کانیان بۆ ڕاکێشانی سه‌رنج بۆ پرسه‌کانی دادپه‌روه‌ری کۆمه‌لایه‌تی و مافی مڕۆف که‌لکیان وه‌رگرتوه‌. به‌گشتی چاپخانه‌ و هونه‌ری وێناکردنی کوردی لایه‌نێکی گرنگی میراتی کولتوری ناوچه‌که‌ن، و به‌رده‌وامن له‌ ڕۆلێکی گرنگی له‌ پاراستن و گواستنه‌وه‌ی ئه‌و میراته‌ بۆ نه‌وه‌کانی داهاتو.

۲- ئیله‌ستره‌یشن له‌ هونه‌ری نه‌ریتی کوردیدا

زۆرێک له‌و کاره‌ میژوی و هونه‌ره‌ نه‌ریتیانه‌ی له‌ ناوچه‌ کوردیه‌کاندا بونیان هه‌بوه‌، له‌ ئه‌مڕۆدا زۆر به‌روونی ده‌توانین بڵێن که‌ به‌شێکن له‌ گه‌شه‌سه‌ندنی هونه‌ری ئیله‌ستره‌یشن له‌ ناوچه‌که‌دا. له‌وانه‌ دیاترین کار که‌ له‌ زۆربه‌ی ناوچه‌کانی کوردستانی گه‌وره‌ ده‌بهریت و له‌ ئه‌مڕۆدا بۆته‌ شاکیکی جیهانی چیرۆکی (شاماران)ه‌. ئه‌م چیرۆکه‌ ئه‌فسانه‌یه‌ بێکه‌که‌ی بۆ ناوچه‌ی ماردین له‌ کوردستانی باکور ده‌گه‌رێته‌وه‌ و ده‌ماو ده‌م نه‌وه‌ له‌ دوا‌ی نه‌وه‌ بۆ یه‌کریان گێراوه‌ته‌وه‌ و وێنه‌ و نیگار و نه‌خش و هه‌لکۆلینیان بۆ ئه‌م چیرۆکه‌ به‌ره‌مه‌یناوه‌ و که‌ تاكو ئیستا ماون و ته‌نانه‌ت له‌ هه‌ریمی کوردستانی باشور تاكو ئه‌م سالانه‌ی دوا‌یش ئیله‌ستره‌یشنی شاماران به‌ تابلۆ و له‌سه‌ر سندوقی بوراق و هه‌ندیک که‌لوپه‌لی ناو مال ده‌بهرنا (شیوه‌کانی ۱۰ و ۱۱)(Carrie Simpson. 2013. online).



(شیوهی ۱۱)



(شیوهی ۱۰)

ههروهها سندوقی بوراق یه ک بوره له کهلوپهلانهی له ناومالی کردیدا زۆر سودی لهوهگیراوه و پروکارهکهی به جۆرهها چیرۆک و کاری ئیلسترهیشنی لهسهر کیشراوه. که شیوهیهکی لاکیشهی ههبوه و سێ دههراگی ههبوه بهشی پێشهوهی شوشهبوه و لهسهر ئهم شوشانه به بۆیه ئیلسترهیشنی ئازهلێ بالدار و گول و گولدان و طاوس و وینهی ئافرهتیان لهسهر کردو. سندوقی بوراق ناوهکهشی لهوه لێنراوه که به زۆری وینهی ئازهلێ بوراق لهسهر کیشراوه، که میسۆدۆلۆجیایهکی کۆنه و وینهی ئازهلێکی بالداره (شیوهکانی ۱۲ و ۱۳).



(شیوهی ۱۳)



(شیوهی ۱۲)

هونهری ئیلسترهیشن به شیوهیهکی گشتی له میدیای جۆراوجۆردا بهکاردههێنرێت لهوانه کتێب، گۆفار، پۆژنامه و میدیای جهماوهری تر. له کوردستاندا پهنگه هونهرمهاندانی ناوخرۆی ئیلسترهیشن بهکاربهێنن بۆ وێناکردنی روداوه ناوخرۆیهکان، ههوالهکان، یان چیرۆکهکانی پهیوهست به کولتوری کوردی. ئهمرۆکه گهلێک هونهرمهاندی کورد له ناوهوه و دهروهوهی کوردستان سود له هونهری گرافیک و ئیلسترهیشن وهردهگرن له بهرهمههێنانی کاره هونهرییهکانی خۆیاندا بهشیوه و کورستهی جیاواز. له گرنگترین ئهو هونهرمهاندانهش دهتوانین ئاماژه به (نیاز به یاتی، رێپوار سهعید، بههادین، شاد کامهران، عهونی سامی و هتد...) بدهین.

بهشی سییه

رێکاره کانی توێژینهوه که

۱- کۆمه لگای توێژینهوه:

سه ره رای که می هونه رمه ندان له بواری هونه ری ئیله ستره یشن و چاپی گرافیک به تایبه تی له ههریمی کوردستان، توێژه ر سه رنجی خسته وه ته سه ر ژماره یه ک له و کاره هونه ریه ئیله ستره یشانه ی که گونجاو له گه ل توێژینه وه که و کۆمه لگه ی توێژینه وه که دا، به جوړیک که (۴) کاری هه لژاردوه له ههریمی کوردستان له نیوان سالانی (۲۰۱۳-۲۰۲۱).

۲- رێبازی توێژینهوه:

توێژه ر له شیکردنه وه ی نمونه کانی توێژینه وه که یدا پشتی به میتۆدی (وه سفی شیکاری) به سته وه، به هۆی گونجانی تایبه تمه ندییه کانی ته م میتۆده له گه ل سروشتی توێژینه وه که و ئامانجه کانی له بواری هونه ر.

۳- نمونه ی توێژینهوه:

توێژه ر له م توێژینه وه دا (۴) کاری هونه ری ئیله ستره یشن و چاپی گرافیکی هه لژاردوه بو شیکارکردن، به جوړیک که له گه ل ناو نیشان و ناوه رۆکی توێژینه وه که دا یه کبگریته وه. له شیکردنه وه ی کاره کاندای پشتی به سته وه به پێوه ره ئاماره کان له روی ته کنیک، پێکهاته، فۆرم و ره نگه وه. ته م نمونه یارمه تیده رن بو توێژه ر هه تا رافه یه کی شیکاری بو هونه ری ئیله ستره یشن و چاپی گرافیک له ههریمی کوردستاندا بخاته رو.

۴- ئامراز و کۆکردنه وه ی زانیاری:

توێژه ر بو کۆکردنه وه ی نمونه هونه ریه کان پشتی به سته وه به و کرده هونه ریانه ی که له لایه ن هونه رمه نده کورده کانه وه له ناوه وه و ده ره وه ی کوردستان کاریان کرده له ژیر ناو نیشانی هونه ری ئیله ستره یشن، بو ته مه ش پشتی به میتۆدی وه سفی شیکاری به سته وه، که توێژه ر به شیوه یه کی گشتی باس له ههریه که له کاره هونه ریه کان ده کات له روی (چاو پێخشاندن، سیستمی کۆمپوزشن، ته کنیکی خسته ره و، ژیده ره واته، رێباز و ستایل).

شیکردنه وه ی نمونه کان:

۱- نمونه ی یه که م:

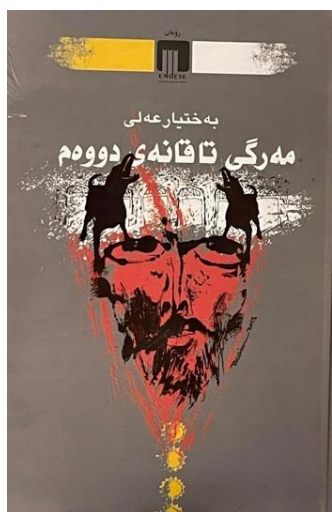
ناوی هونه رمه ند: باسم ره سام

ناوی کاره که: مه رگی تافانه ی دوهم

هونه ری ئیله ستره یشنی به رگی کتیب

ماتریال: دیجیتال

سالی به ره هم هینان: ۲۰۱۳



پێوانه: دیاری نه کراوه

له چاوپێخساندنی کاره کهدا فۆرمیکی درێژکراوه به رهو خوارهوه تێبینی ده کهین که له شیوهی پیاوێکی گهنج دهچیت که له سه ر باگراوه ندیکی ره ساسی رهنگ و یتاکراوه، رهنگیکی سور هاتوه به سه ر تهواوی روخساری فیگه ره کهدا، به شی سه ره وه و لای ناوچاوانیشی به رهنگی سپی دا پۆشراوه که تیایدا کۆمه لێک هیما و ئامرازی تایبه ت ده بین که شیوه ده رگا و په نجه ره ی کۆن نشان ده دن. له سه رچاوه کانی فیگه ره کهدا دو فۆرم ده بین که شیوه گیاندارێک (سه گ) نیشان ده دن و به رهنگی رهش و یتاکراون که له هاوارکردندا و شیوه ی روخساری به رهو سه ره وه یه. له به شی خواره وه ی تابلۆکه شدا فۆرمیکی رهنگی زه رد ده بین که له شیوه ی خۆر ده چیت، چوار جار به رهو خواره وه دوباره کراوه ته وه. له به شی سه ره وه ی تابلۆکه دا نو سینیک هه یه به گه وه یی که بارستایه کی گه وه له تابلۆکه ی داگیرکردوه، جێ ئامازه یه که ئه م کاره هونه ریه ی هونه رمه ند با سم ره سام بۆ به رگی کتیی رۆمانی نو سه ری گه وه ی کورد به ختیار عه لیه به ناو نیشانی (مه رگی تاقانه ی دوهم). له سه ر ئه م نو سینانه شه وه سی رهنگ ده بین، که رهنگی سپی و زه رد و له نیاوانیدا په له رهنگیکی ره شه که ئه مه رهنگه زیاتر بگه رتته وه بۆ راکێشانی سه رنجی بینهر و گونجان دنی کاره که له روی دیزاینه وه له گه ل پێکهاته و ناوه رۆکی کتێبه کهدا.

له روی دارشتنه وه کاره که دارشتنیک شیوه سیگۆشه یی هه یه که لوتکه ی سیگۆشه که به رهو خواره وه ی تابلۆکه درێژکراوه ته وه، به تهواوی سه رجه م کوتله کانی تابلۆکه ده که ونه ناوه ندی کاره هونه ریه که وه، وا دیاره که ئه م جوړه دارشتنه خزمه تیک ته وا به ده رخستی بابه تی تابلۆکه ده کات و هوکاری سه ره کییه بۆ تێگه یشتن له ژێده ری کاره که، واته دارشتنه که به شیوازیک دارژراوه که سه رنجی بینهر له ناوه ندی کاره که وه به رهو خواره وه ی تابلۆکه راده کێشیت.

له جێبه جێکردنی کاره کهدا هونه رمه ند په نایر دوه ته به ر که ره سه ته ی دیجیتا ل و به هو ی به رنامه تایبه ته کانی نیگار کێشانی دیجیتا لیه وه توانیوه تی تابلۆکه به رجه سه بکات، ئه مه ش یه کیکه له باوترین ته کنیکه کان له هونه ری هاوچه رخ به گشتی و هونه ری ئیله ستره یشی سه رده میانه له جێبه جێکردنی به ره مه هه هونه ریه کاند.

ژێده ر و ناوه رۆکی کاره که به نده به ناوه رۆکی کتێبه رۆمانه که وه، چونکه له راستیدا به یی ژێده ری کتێبه که دیزاینی تابلۆکه کراوه و ریخستی بۆ کراوه، به لام به شیوه ی گشتی وه ک له کاره کهدا دیاره ده توانین ژێده ر بگه رتینه وه بۆ ئه و ئازار و نا ره حه تیانه ی که مرۆف به درێژای ژیان دو چاری ده بیته وه وه ک (مردن، نا ئومیدی، ترس، بی تاقه تی و هتد...). خودی باگراوه نده ره ساسیه که به تهواوی خزمه تی ژێده ری کاره که ی کردوه که ئامازه یه به ناسه قامگیری و بی ئومیدی. تابلۆکه به تهواوی له کاریکی تراژیدیا ده چیت که ئه مه ش ده توانین به یی ناو نیشانی کتێبه که هه سی پێکهین، چونکه له هونه ردا به گشتی و له هونه ری هاوچه رخدا به تایبه تی ناو و ناو نیشانی تابلۆ خزمه تیک زۆر به بینهر ده کات که با شتر بتوانیت له ژێده ری کاره که تیبگات. له روی رهنگه وه ده توانین بلین که تابلۆکه به تهواوی کۆنتراس ته له نیاوان رهنگه تاریک و رونا که کاند، هه روه ها رهنگه جیاوازه کاند.

هونه رمه ند له به رجه سه ته کردنی کاره کهدا رێبازی ته عیری هه لپژاردوه که ئه مه ش خزمه تیک گه وه ی به کۆنسیپتی کاره که کردوه، چونکه رێبازی ته عیری وه ک به ناوه کهیدا دیاره ته عیر له بابه تگه لیک ده کات که ژیا نی مرۆفایه تی پێوه سه رقا ل بوه، ئه مه ته نها له روی فۆرمه وه نا، به لکو لپه ردا هونه رمه ند به هو ی به کاریردنی کۆمه لێک رهنگی تایبه تیه وه توانیوه تی زۆر کارامه ییانه ئه م رێبازه به رجه سه ته بکات.

۲- نمونه‌ی دوهم:



ناوی هونه‌رمه‌ند: ئەحمەد نەبەز

ناوی کارەکه: ماسکە رەشەکان

هونه‌ری ئیله‌ستره‌یشنی دیجیتال

ماتریال: فۆتۆ، دیجیتال

سالی به‌ره‌مه‌پێنان: ۲۰۱۴

پێوانه: دیارینه‌کراوه

له چاوپاخشاندنی کارەکه‌دا تێبینی ئەوه ده‌کەین که ئەم به‌ره‌مه هونه‌رییه‌که پێکهاتوه له کۆمه‌لێک فۆتۆ که له سات و شوێن و ڕۆگه‌ی جیاوازی ناو کۆمه‌لگه‌ی کورده‌وارپی و تێناگیراون، پێکهاتوه له فیگه‌ریک که جلیکی درێژی رەنگ سپی له‌به‌ر دایه‌وه و به‌ رەنگی رەش و هێمای جیاواز داپۆشراوه، فیگه‌ره‌که وه‌ستاه که روخساری به‌ رەنگی رەش داپۆشراوه، باکگراوه‌ندی تابلۆکه به‌ رەنگی سور و رەش پر کراوه‌ته‌وه، به‌شی خواره‌وه‌شی له شیوه‌ی گیا و چیمه‌ن نه‌خشێنراوه.

له روی سیستمی کۆمپۆزشنه‌وه ده‌توانین ب‌بین، که کارەکه له شیوه‌ی دارشتنی هه‌ره‌می دارێژراوه به‌ شیوه‌یه‌ک که سه‌ری گه‌ره‌مه‌که به‌ره‌و لای سه‌ره‌وه‌یه‌وه به‌ شیوه‌ی دارشتنی کراوه، ئەمه‌ش وا له‌ بینەر ده‌کات خۆی ب‌پێت به‌ به‌شێک له کارەکه له روی ته‌واوکردنی دارشتنه. به‌ شیوه‌یه‌کی گشتی دارشتنی کارەکه له سێ به‌ش پێکهاتوه که ئەوانیش بریتین له فیگه‌ری سه‌ره‌کی که ده‌که‌وتێته‌ چه‌قی تابلۆکه و باکگراوه‌ند که به‌شی پشته‌وه‌ی فیگه‌ره‌که‌ی به‌ ته‌واوی پرک‌دوه‌ته‌وه و به‌شی خواره‌وه که یه‌ک له‌سه‌ر شه‌شی تابلۆکه‌ی داگیرک‌دوه.

له روی ته‌کنیکه‌وه ئەم کاره پێکهاتوه له کۆکردنه‌وه‌ی کۆمه‌لێک فۆتۆی ناو کۆمه‌لگه‌ی کورده‌واری که به‌ شیوه‌ی کۆلاج پێکه‌وه لکێندراون و دواتر له‌ ڕێگه‌ی به‌رنامه و که‌ره‌سته دیجیتالیه‌که‌نه‌وه ئاوێته‌ی میدیۆمی نیگه‌رکێشان کراون و به‌ شیوه‌ی هونه‌ری دیجیتالی خراونه‌ته‌رو، به‌م هۆیه‌شه‌وه ده‌توانین ب‌بین که ئەم کاره هونه‌رییه‌ ده‌چێته‌ خانه‌ی کارێکی هونه‌ری دیجیتالی و هاوچه‌رخه‌وه. کارەکه به‌ ته‌واوی کۆنتراسته‌ له‌روی رەنگه‌وه‌وه که ئەوانیش رەنگه‌ سارد و گه‌رم هه‌روه‌ها رەنگه‌ سپی و رەشه‌کان.

ژێدیه‌ری کارەکه ده‌گه‌رێته‌وه بۆ روداو و بابته‌که‌لتوری و نه‌ته‌وايه‌تیه‌کان، ماسکه‌کان که تێمای سه‌ره‌کی کاره هونه‌رییه‌کان پێکدێن، ڕۆلێیان هه‌یه له به‌ره‌مه‌پێنانی ناوه‌ڕۆکیکی ئازاره‌بخش بۆ مرو‌فه‌ بێ شوناسه‌کانی نه‌ته‌وه‌ی کورد که به‌هۆی ململانی سیاسی، ئایینی، نه‌ته‌وه‌یه‌که‌نه‌وه دو‌جاری دابه‌شکردن و داگیرکردن و له‌ده‌ستدانی ناسنامه‌ی که‌سی و نه‌ته‌وه‌ی بونه‌ته‌وه، ئەمه‌ش توشی جو‌ریک له‌ خود نامۆی کردون به‌رامبه‌ر به‌ جه‌وه‌ه‌ری راسته‌قینه‌ی خۆیان.

رێبازی کارەکه به‌ ته‌واوی رێبازیکی ته‌عبیرییه‌ که ئەم رێبازه‌یه‌کنیکه له‌ باشترین رێبازه‌کان که خزمه‌ت به‌ ژێردیه‌ری کارەکه بکات که هونه‌رمه‌ند به‌ هۆی شاره‌زایی و توانای هونه‌ری تایبه‌تیه‌وه‌ توانیویتی زۆر کارامه‌بیانه سود له‌ ته‌کنیک و فۆرمه‌کانی ئەم رێبازه‌ وه‌رگرت و بیخاته‌ خزمه‌ت ژێرده‌ر و واتای کارەکه‌یه‌وه.

۳- نمونه‌ی سییه‌م:

ناوی هونه‌رمه‌ند: هارون محهمه‌د یونس

ناوی کاره‌که: که‌ره‌سته‌کانی مالی بابا یاگا

نمونه‌ی هونه‌ری ئیلستره‌یشنی چه‌مکی

ماتریال: دیجیتال

سالی به‌ره‌مه‌هێنان: ۲۰۲۰



پێوانه: له‌باره‌ی بۆ‌گۆڕین به‌یێ گونجاوی قه‌باره‌ی به‌ره‌مه‌که‌ی له‌سه‌ری چاپده‌کریت.

له‌ چاوپاخشاندنی ئەم کاره‌ هونه‌رییه‌دا تێبینی کۆمه‌لێک فۆرمی جیاواز و تایبەت ده‌که‌ین که‌ به‌ ته‌واوی بارستایی کاره‌که‌یان داگیرکردوه‌، له‌ به‌شی چه‌پی تابلۆکه‌دا ده‌رگایه‌ک وێناکراوه‌ که‌ له‌سه‌ره‌وه‌ به‌ره‌و خواره‌وه‌ درێژبۆته‌وه‌، به‌شی راستیشکراوه‌ به‌ سێ ته‌وه‌ری یه‌کسانه‌وه‌ که‌ له‌ هه‌ر یه‌که‌یاندا کۆمه‌لێک که‌ره‌سته‌ و فۆرمی جیاواز وێناکراون له‌وانه‌ش (کتێب، مۆم، چه‌قۆ، قووری، و هتد...)، له‌ به‌شی سه‌ره‌وه‌ و لای راستی تابلۆکه‌ش سێ فیگه‌ر ده‌بینین که‌ یه‌کیان گه‌وره‌تره‌ له‌ ئەوانی دیکه‌ له‌ روی قه‌باره‌وه‌ و جیاوازه‌ له‌ روی فۆرمه‌وه‌ که‌ بۆنه‌وه‌ری ئاسمانیمان به‌یڕده‌هێنێته‌وه‌، دو فیگه‌ره‌که‌ی دیکه‌ هاوشیوه‌ن له‌ روی فۆرم و پێکهاته‌وه‌ که‌ یه‌کیان له‌ ناو شوشه‌یه‌کدا زیندانی کراوه‌.

له‌روی دارشتنه‌وه‌ ده‌توانین ب‌ڵێین، که‌ ئەم کاره‌ هونه‌رییه‌ دارشتنێکی هه‌ره‌مه‌کی هه‌یه‌، هه‌ره‌مه‌کی به‌ واتای نه‌زانین یاخود ناشاره‌زایی له‌ یاساکی دارشتندا نا به‌لکو به‌ واتای ئەوه‌ی که‌ دارشتنی کاره‌که‌ دیاریکراو نییه‌ و فره‌ره‌هه‌نده‌ و فۆرم و فیگه‌ره‌کان به‌ته‌واوی به‌ سه‌ر سه‌رحه‌می روکاری کاره‌که‌دا دابه‌شکراون و چاوی بینهر به‌ره‌و ته‌واوی روکاری تابلۆکه‌ پاده‌کیشن.

ته‌کنیکی جێبه‌جێکردنی کاره‌که‌ بریتییه‌ له‌ میدیۆمه‌ دیجیتاڵیه‌کان و به‌رنامه‌کانی کۆمپیوته‌ر که‌ هونه‌رمه‌ند له‌ ڕێگای ئەم به‌رنامه‌نه‌وه‌ توانیویه‌تی زۆر کارامه‌ییانه‌ به‌ره‌مه‌ هونه‌رییه‌که‌ به‌هێنێته‌ بون. له‌ ڕێی ڕه‌نگه‌وه‌ تابلۆکه‌ هارمۆنییه‌ به‌ ڕه‌نگه‌ ساردەکان، به‌لام له‌ روی فۆرمه‌وه‌ کۆنترaste به‌وه‌ی که‌ هونه‌رمه‌ند هه‌ستاه‌ به‌ کارهێنانی کۆمه‌لێک فۆرمی جیاواز و واتادار.

دیاریکردنی ژێده‌ر له‌م کاره‌دا تا ڕاده‌یه‌کی زۆر ئالۆزه‌ به‌ هۆی فره‌ره‌هه‌ندی تابلۆکه‌وه‌ که‌ ڕه‌نگه‌ هه‌ریه‌ک له‌م ڕه‌هه‌ندانه‌ واتای تایبه‌تی خۆی هه‌بێت لای هونه‌رمه‌ند، به‌لام به‌ هۆی به‌کارهێنانی کۆمه‌لێک فۆرمی تایبەت که‌ زیاتر له‌ فۆرمی پۆژه‌ه‌لاتی ده‌چن و هه‌روه‌ها کۆمه‌لێک تێکستی دیار له‌ کاره‌که‌دا ده‌توانین ب‌ڵێین، که‌ ئەم کاره‌ هونه‌رییه‌ زیاتر له‌ کارێکی هونه‌ری ئیلستره‌یشنی چه‌مکی و ڕیکلامیدا خۆی ده‌نویێت.

ئهو ڕێپازانه‌ی که‌ هونه‌رمه‌ند له‌م کاره‌دا به‌کارهێناون بریتین له‌ ڕێپازی ڕیالیزی و ته‌عیری، هونه‌رمه‌ند هه‌ستاه‌ به‌ نیگارکێشانی چه‌ندین فۆرمی دیار له‌ کاره‌که‌دا به‌ شیوازی واقعی و هه‌روه‌ها به‌ هۆی به‌کارهێنانی کۆمه‌لێک هێما و ئامرازی تایبه‌ته‌وه‌ ویستویه‌تی ته‌عیر له‌ بابته‌گه‌لێک بکات که‌ په‌یوه‌ستن به‌ کۆنسیپتی به‌ره‌مه‌که‌وه‌، به‌لام به‌ شیوه‌یه‌کی

گشتی به هۆی شیوازی دارپشتن و به کارهینانی فۆرمی تایبەت و هەروەها فرەرپههەندی کارە که و کەرستهی تایبەتەوه که میدیا نوێیه کان و دیجیتاله دەتوانین بڵێن، که کارە که دەچێتە قالی کارێکی هونەری کۆنسیپشوالەوه.

٤- نمونەى چوارەم:

ناوی هونەرمنەند: شاد کامەرەن

ناوی کارە که: بولبولی شەیدا

نمونەى هونەرى ئیلىسترهيشنى دیجیتالى

ماتریال: دیجیتال

سالى بهرهم هینان : ٢٠٢١

پێوانه: ٢٠٤٨X٢٠٤٨ پیکسەل



له چاوپاخشاندنێکی خێرای کارە هونەرییه کهدا تێبینی فیگەرێک دەکهین له بهشی خوارهوی لای راستی تابلۆکهدا که له شیوهی کورتێکی گەنجدایه که سەری بهرەو لای سەرەوه بهرزکردووتهوه، هونەرمنەند به هۆی هێلێکی رهشی پانهوه که به سەرچاوی فیگەرە کهدا هاتوه توانیویهتی واتایه کی تایبەت به کارە که بهخشیت له روی ئیستاتیکییهوه. فیگەرە که دەمی کراوهتهوه و له دەمیوه کۆمهڵێک قەلەرەش هاتونهته دەرەوه و بهرەو لای چەپ و لای سەرەوهی تابلۆکه له فریندان. له بهشی خوارهوه کارە هونەرییه که هونەرمنەند به هۆی هێلێکی باریکهوه تابلۆکهی بۆ دوو بهش جیاکردووتهوه، بهشی خوارهوه ئاماژیه بۆ زهوی و یهک لهسەر سیی تابلۆکهی داگیرکردوه، بهشی سەرەوهش شیوه ئاسمان نیشان دراوه که دوو لهسەر سیی تابلۆکهی داگیرکردوه. لهسەر جهستهی فیگەرە که چەند دێرێک له شیعریکی هونەرمنەندی گهورهی کورد عهباسی کهمەندی نوسراوه که ئەمەش رەنگه واتا و تایبەتمەندی خۆی هەبێت له لای هونەرمنەند بۆ زیاتر خزمەتکردنی کۆنسیپتی کارە که.

له روی دارپشتنەوه ئەم کارە هونەرییه دارپشتنێکی کراوهی ههیه و سنورهکانی دیاریکراوین، به جۆرێک بارستای کارە که دهکهوتیه لای راستی تابلۆکهوه و بهرەو سەرەوه و لای چەپ درێژدهبێتهوه، له گەڵ بونی بهشیکی زۆر له بۆشایی که هونەرمنەند به مەبەست له خزمەت زیاتر دەرخستنی کۆنسیپتی کارە کهدا سودی لێوهگرتهوه. کارە که هارمۆنییه کی تهواوی پێوه دیاره که هونەرمنەند ههولێ داوه ئەم هارمۆنییه له نیوان رەنگه سارد و رهسایهکاندا جیگیر بکات، به جۆرێک که زۆر نزیکه له کارێکی هێلکارییهوه، ئەویش به هۆی به کارهینانی کهمترین رەنگ له کارە کهدا و جیاکردنهوهی سکێچهکان به هێلی رهش و هەروەها به کارهینانی کۆمهڵێک تۆنی تاریک له چەند بهشیکی تابلۆکهدا. هونەرمنەند زۆر به جوانی و کارامهیی به هۆی کال و تۆخکردنهوهی بهشیکی له فۆرمەکان توانیویهتی قۆلییه کی جوان به کارە که بهخشیت بهتایبەت له بهشی سەرەوهدا.

کارە که به تهواوی کارێکی دینامیکیه، جولهیه کی تهواو له کارە کهدا دهبینین که چاوی بینەر بهرەو لای چەپ و لای سەرەوهی تابلۆکه رادهکێشیت. هونەرمنەند شاد کامەرەن هونەرمنەندی لای و زۆر شارەزای میدیا نوێیهکانه، لهبەرئەوه له کارەکانیدا ههمیشه ههولدهدات سود له میدیا نوێکان وهرگیریت که زۆر سەرهمیانه و زیاتر بابەتی دیجیتالین، لهم کارهشیدا سود له مەتریالی دیجیتال و پرۆگرامه تایبەتهکانی کۆمپیوتەر وهرگرتهوه.

تہ نجامہ کان

دهره نجامه کان

راسپارده‌گان

333

- ١- رافه كردن و لىكۆلینهوه له هونهرى گرافىك و ئىلسترهيشن له پاش سالانى ههشتاكانى سهدهى رابردودا له روانگهى گۆرانكارىيه كولتورىيه كانى ههريمى كوردستان.
- ٢- به كارهينانى ميدىاي نوو له هونهرى گرافىك و ئىلسترهيشن به لىكۆلینهوه له بهرهمه هونهرىيه كانى هونهرمه ندانى كوردستان.
- ٣- لىكۆلینهوه له بنهماكانى هونهرى گرافىك و ئىلسترهيشن و ناساندنى تهكنىكه سهركىيه كانى چاپكردن له بوارى پيشه سازى دا.

لىستى سه رچاوه كان

- حه مه رهش، سۆران. ٢٠٢٢. مۆزوى بزرو نه گۆردراوهى كورد. سلیمانی.
- پیربال، فه رههه. ٢٠٠٦. مۆزوى هونهرى شۆوه كاری له كوردستان. چاپخانهى حاجى هاشم. ههولێر. بلاوكراوهى دهزگای مۆرك-شۆوه كاری.
- ره سول، وههه. ٢٠١٣. جه ده لیه تی ناسنامه كان. چاپخانهى پیره مۆرد. سلیمانی.
- محمد الصقر، ایداد. ٢٠٠٣. فن الجرافىك. دار مجد لاوى للنشر والتوزیع. عمان.
- فرج، عبد الكرىم. ٢٠٠٨. فن الحفر والطباعه فى اوروبا فى القرن العشرىن. دار نینوى. دمشق.
- احمد، فتحى. ١٩٨٥. فن الجرافىك المصرى. الهیئه المصریه العامه للكتاب. مصر.
- عبد، م. محمد. م. نوری الدین. صدیق، محمد. محمد، عدلى. ٢٠١٠. التصمىم الجرافىكى بین لنظریه والتاریخ. عمان.
- Suzuki,Jun and Tinios,Ellis. (2014). Understanding Japanese Woodblock-Printed Illustrated Books.
- Antony Griffiths. (1996).Prints and Printmaking. Berkeley and Los Angeles. California. Britsh Miseum.
- Elisha, Dorit. (2009). Printmaking+Mixed Media. Interweave Press. China.
- Doyle ,Susan. Grove,Jaleen. Sherman,Whitney. (2019). History of Illustration. Published by Fairchild Books.
- Saff, Donald. Sacilotto, Deli. (1978). Printmaking: History and Process. Publisher Holt. Rinehart and Winston.
- Academy,Amanj.(2021). Available from:{HYPERLINK"<https://amanjacademy.com/what-is-illustration-and-its-types/>" } Last accessed (17 June 2022).
- What Is Art? History, Philosophy, Meaning."<https://arydpo.com/what-is-art-history-philosophy-meaning/>" } Last accessed (17 June 2022)
- Cambridge, Dictionary.(2023). Available from:{HYPERLINK"<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/illustration>" }Last accessed (04 march 2023).

- Cambridge, Dictionary.(2023). Available from:{HYPERLINK"<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/graphic>" }Last accessed (03 December 2023).
- The Invention of Woodblock Printing in the Tang (618–906) and Song (960–1279) Dynasties. Asian Art Museum. Available from:{HYPERLINK"<https://education.asianart.org/resources/the-invention-of-woodblock-printing-in-the-tang-and-song-dynasties/>" }last accessed (29 dec 2022).
- Amin, Osama. (2015). New Discovery: Clay Tablet & Cylinder Seal from Tell Kunara, Iraq. World history. Available from:{HYPERLINK"<https://etc.worldhistory.org/education/new-discoveries-tell-kunara-iraq-clay-tablet-cylinder-seal-3rd-millennium-bce/>" }Last accessed (09 Feb 2023).
- History of Coins. ancient creations. Available from:{HYPERLINK"<https://www.ancientcreations.com/history-of-coins/>" } Lasta accessed (1 October 2022).
- Book of the Dead.(2023)Britannica. Available from: {HYPERLINK"<https://www.britannica.com/topic/Book-of-the-Dead-ancient-Egyptian-text>" }_Last accessed (05 Apr 2023).
- Illuminated Manuscripts What Is an Illuminated Manuscript?.National Gallery of Art. Available from: {HYPERLINK"<https://www.nga.gov/conservation/paper/manuscript-project.html>" }last accessed (18 Jan 2023).
- Shukir ,Osama(2016). Fragment from pyramid of king Pepi I. World History Encyclopedia. Available from: {HYPERLINK"<https://www.worldhistory.org/image/4675/fragment-from-pyramid-of-king-pepi-i/>" }Last accessed (04 Dec 2022).
- Chow ,Nicolas. A Broken Chinese Seal Brings History To Life. Zolima City MAG. Available from: {HYPERLINK"<https://zolimacitymag.com/chinese-seal-history-sothebys-nicolas-chow-qianlong-ming/>" }last accessed (28 Feb 2023).
- Sinha, Surabhi (2015). Kurdish rug. Britannica. Available from: {HYPERLINK"<https://www.britannica.com/art/Kurdish-rug>" }Last accessed (04 Dec 2022).
- History of Printmaking. Tribeca Print Works. Available from: {HYPERLINK"<https://www.tribecaprintworks.com/history-of-printmaking/>" }Last accessed (12 may 2023).
- Umut, Ali(2005). Cultural And Enviromental Materials Reports. Catalhoyuk. Available from: {HYPERLINK"https://www.catalhoyuk.com/archive_reports/2005/ar05_30.html" }Last accessed (23 may 2023).
- Taggart ,Emma(2020). Discover the 5 Types of Traditional Intaglio Printmaking Still Used by Artists Today.My Modern Met. Available from: {HYPERLINK"<https://mymodernmet.com/types-of-intaglio-printmaking/#:~:text=There%20are%20five%20traditional%20intaglio,of%2Da%2Dkind%20prints>" }Las t accessed (01Aug 2023).
- Kearney, Martha.(2016). The Book of Kells.BBC culture. Available from: {HYPERLINK"<https://www.bbc.com/culture/article/20160425-the-book-of-kells-medieval-europes-greatest-treasure>" }Last accessed (18 Aug 2023).
- Ancient Coin Timeline. Ancientcreations. Available from:{HYPERLINK"<https://www.ancientgoldcoins.com/ancient-coin-timeline>" } Lasta accessed (11 October 2022).
- What is printing? and various printing methods.(2023) Nigari nprint. Available from:{HYPERLINK"<https://negarinprintco.com/variety-print-method/>" }_Last accessed (01 Jan 2024).

Nikolay Kaloyanov. (2022). What is Illustration? {<https://graphicmama.com/blog/what-is-illustration/>}Last accessed (07 march 2024).

Howard Hotson. (2018). Printing and salvation: The DiamondS Sutra, 868 CE {<https://www.cabinet.ox.ac.uk/printing-and-salvation-diamond-sutra-868-ce>}Last accessed (08 march 2024).

1. ئەنتۆنی فۆگان گریفیتس، (لەدایکبوی ۲۸ ی تەمموزی ۱۹۵۱)، کۆراتۆریکی مۆزەخانە و میژونوسی ھونەری بەریتانییە، پەڕە لە چاپ و وێنەکێشان. لە ساڵی ۱۹۹۱ تا ۲۰۱۱ ھەک پارێزەری بەشی چاپ و وێنەکێشان لە مۆزەخانەی بەریتانی کاریکردووە.
2. واکۆم: کۆمپانیایەکی تایبەتە بە دروستکردنی تابلێتی قەلەمی دیجیتالی و نمایشی قەلەمی کارلیککارانە و ئامرازەکانی وێنەکێشانی دیجیتالی. کۆمپانیاکە لە ساڵی ۱۹۸۳ دا لە ژاپۆن دامەزرێوە و لەوکاتەوێک بووەتە یەکێک لە پێشەنگەکانی بەرھەمھێنانی ئامێری وێنەکێشانی دیجیتالی و دیزاین.
3. ئایپاد سیستمەکی کۆمپیوتەرییە کە کیبۆری تێدا نییە و بۆ یەکەجار لە ساڵی ۲۰۱۰ لەلایەن کۆمپانیای بەناوبانگی ئەپڵەووە خرایە بازارەووە. ئەم سیستمە مەمۆدێرنە بە سیستمی کاریکەردنی ios ھەک ئایفۆنەکانی ئەپڵ دیزاین کراوە و شاشەییکی سەرنجراکێش و کوالیتی بەرزە ھەیە. ھەندیکیان تەنھا توانای پەڕەندیکردنیان بە وای فایەووە ھەیە، ھەندیکێکی تریش جگە لە توانای پەڕەندیکردن بە وای فای، توانای دامەزراندنی پەڕەندییەکانی پەڕەست بە G3 و G4 یشیان ھەیە. ئایپاد بە شاشەیی تاج یان قەلەم کار دەکات. ئایپاد ھەندیک لە تایبەتمەندییە تەکنیکییەکانی ئایفۆن و ماکبۆکەکانی ئەپڵ لەخۆدەگرێت. لە ئایپاددا بەکارھێنەر دەتوانێت بە پەنجە یان قەلەمیکی تایبەت بە ناوی Stylus لە جیاتی ماوس و کیبۆرد کار بکات.
4. درای پۆینت تەکنیکیکی چاپکردنە کە تێیدا وێنەبەک بە "دەری"یەکی نوک ڕەق لە کانزای تێژ یان خالی ئەلماس دەبەردێت بۆ ناو پلێتیک. لە بنەرەدا شێوازە کە بە کردووە ھاوشێوەی نەخشانەنە. سەرەتا بە شێوەیەکی نەریقی پلێتە کە مس بوو، بەلام ئێستا ئەسیتات، زینک، یان پلێکسیگلاسیش بەشێوەیەکی باو بەکار دەھێنرێن.
5. لیتۆگرافی شێوازیکی پلانۆگرافیە بۆ چاپکردن کە لە بنەرەدا لەسەر بنەمای تیکەلنەبونی ڕۆن و ئاو دامەزرێوە. چاپکردنە کە لەسەر بەرد (بەردی لیتۆگرافی) یان پلێتیک کانزاییە کە ڕوی نەرمە. لە ساڵی ۱۷۹۶ لەلایەن نوسەر و ئەکتەری ئەلمانی ئالۆیس سێننیتیلدەرەووە داھێنراوە و سەرەتا زیاتر بۆ نۆتە موسیقا و نەخشە بەکارھاتووە. دەتوانرێت لیتۆگرافی بەکارھێنرێت بۆ چاپکردنی دەق یان وێنە لەسەر کاغەز یان ماددەبەکی گونجاوی تر.